

普賢行願品講記(二)

自立法師講
弟子法淨記

——佛曆二五五三年歲次己丑正月十五日講於菲律賓濱隱秀寺太虛講堂

經題淺說

〈普賢行願品〉是《華嚴經》中的一品。《華嚴經》完整的名稱，叫做《大方廣佛華嚴經》。無論什麼經題，看起來雖然只有寥寥幾個字，但實際上統括了全經的要旨。全經的中心思想，在經題中大體可以表達出來。對經題如果能夠完全了解，那末對於整部經的大義，也就可以明白了。所以歷代的高僧大德，每講一部經時，一定先要把經題加以發揮。只是本經的意義，的確很深奧，如果把它加以詳細解釋，實在是很麻煩的，只能依照字面，簡略地淺說，好讓大家有所了解。

現在就分成三段，加以解說。

一、「經」：經是中國的意譯，印度叫做修多羅，或者叫素怛纜，是線的意思，含有貫串和攝持的作用。好像一串珠，本來是一顆一顆的，很容易散失，現在用一條線，把它貫串起來，不但不會散失，並且可以作為念佛的工具。佛在世的時候說法，不像現在有經本，是

從他的大悲心中流露出來的，說過就算了，並沒有把它記錄下來。直到佛滅度以後，佛弟子恐怕日子久了，會忘失如來的教法，才開始結集佛經的會議，把佛所說的教法，用當時的文字，很有條理地編集起來，成為一部一部的佛經，這樣，不但不會遺失，並且可以作為後人讀誦受持的依據，所以稱為經。

二、「大方廣」：方廣，是一切大乘經典的通稱。佛的一切言教，除小乘經典外，所有的大乘經典，都可以稱為方廣經。佛所說的經典，雖然很多很多，但是把它歸納起來，就是通常所說的十二分教（也就是十二分類），其中有一類方廣教，就是代表所有的大乘經典。方廣也可稱為方等，所以這是大乘經典的代名詞。

大乘經典為什麼又叫做方廣經？因為佛教不論什麼宗派，不論大乘或小乘，都要講到境、行、果這三方面。境是所緣的境界，行是所修的行門、果是所證得的果位。因此，如果有人問：全部佛法所講的究竟是什麼？

麼？我們可以說：全體佛法所講的只是境、行、果三個字。不過，小乘的境、行、果不可以稱為方廣，只有大乘的境、行、果，才可稱為方廣。

大乘的境、行、果，為什麼叫做方廣？我們應該要知道，大乘經典裡面所啓示的境界，是廣大無邊的，所以境界稱為方廣；大乘經中所開顯的菩薩行，也是廣大無邊的，所以修行也稱為方廣；大乘經中所闡明的極果，又是至高無上的，所以果位更是稱為方廣了。佛法的修行人，要得到這廣大無邊的境、行、果，在時間上必須經過三大阿僧祇劫去修，在資糧方面，需要積集無量無邊的福德智慧，在成就方面，最後獲得大菩提果及大涅槃果，這就是方廣。所以方廣是用來顯示大乘境、行、果三方面的。

或許有人要問：在方廣上面，為什麼還要加上一個大字？這是因為大乘菩薩行菩薩行，分有各種不同的等級。初地以前的菩薩我們姑且不談，單就登地以上的菩薩來說，一向就分成十地，也就是十個不同的階位。七地以前的方廣，只是相對的方廣，不能稱為大方廣，八地以上的菩薩，已經證得了絕對的不思議解脫境界，才能稱為大方廣。

三、「佛華嚴」：佛，是最高的佛果，是能證的人；華，是菩薩所修的六度萬行，是所修的因。古德

說：「以萬行之因華，嚴無上之佛果。」這就是佛華嚴的意思。嚴，是莊嚴，最高無上的佛果，要以功德智慧去莊嚴它，不然，就顯不出佛果的殊勝。而莊嚴佛果的功德智慧，是由修六度萬行而來的，假如不修的話，那來功德智慧？佛在果地運用像華那樣的種種功德，來莊嚴法身。法身是所莊嚴的，種種的功德，是能莊嚴的，集合能莊嚴跟所莊嚴，就稱為佛華嚴。

大方廣，是就法講的；佛，是就人講的；華嚴，是就譬喻講的。所以這個經題，在七種立題中，包含了人、法、喻三種具足立題的。

我們聽《華嚴經》，講《華嚴經》，是有很大的感應的。不要以為坐在這裡聽經，沒有多大的意思。現在我來說一個故事，就可以知道聽經的受用了！

大約在佛滅度後八百年左右，印度有位世親菩薩出世，他從小乘的說一切有部出家，專門弘揚小乘佛法，對於大乘佛法，不但沒有信仰受持，更別說弘揚了，反而時常加以譏謗，認為大乘不是佛說的。可是世親的哥哥無著菩薩，恰巧和他相反，是專門弘揚大乘的一位菩薩。無著菩薩對於世親的譏謗大乘，深知會造成很大的謗法罪惡，將來感受的苦報也是不得了！

無著爲了挽救世親謗法的罪過，於是想了一個方便辦法，就是：有一天特地派人去找世親，告訴他說他的

哥哥病了，而且病得很重，希望能和他見最後一面。

世親趕來以後，無著有氣無力地對他說：「我現在病成這樣子，看來離開死期已經不遠了，請你幫我一個忙，就是在我的病床旁邊，誦經給我聽，這樣可以減輕我的病苦。本來我是可以自己念的，但被病苦纏縛，以致力不從心呀！」

世親聽到哥哥這樣說，心中十分難受，認為這樣的請求，就算是一個不相識的病人，也是義不容辭的事，何況是自己的哥哥！

世親答應了無著的請求，無著就指著床邊几上一大堆的經書，對他說：「這些都是我平常所念的經典，現在請你一本一本讀給我聽就好了！」

於是世親就照著哥哥的話，一部一部地讀下去。原來這些都是大乘經典，無著是故意裝病要他來閱讀的。世親讀了，覺得這些大乘經典的義理很高深，很微妙，越讀越覺得大乘佛法的道理是不可思議的。回想自己一向譏謗大乘，造下了無邊的謗法重罪，不禁流下了懺悔的眼淚。他心裡想：「我以前實在太愚痴了！不知大乘經典原來是這麼樣的殊勝，居然加以譏謗它。我每天譏謗大乘，都是從我的嘴巴流露出來的，都是舌頭所造的罪，現在我知道懺悔了，唯有割下這謗法的舌頭，今後才不會再譏謗大乘，也可稍稍贖回我過去謗法的罪過！」

世親這樣想過以後，就拿起刀來要割下自己的舌頭，無著看到了，立即阻止他說：「你瘋了？你要是真的割下舌頭，以後怎能再弘揚佛法呢？」

世親很沮喪地回答道：「你難道不知道我犯了彌天大罪？一向我都是用這舌頭謗法，如果不把它割掉，怎能消除我謗法的罪過？」

無著見到已經是機緣成熟的時候了，便對世親開示說：「你過去用舌頭譏謗大乘，如你所說的，造了無邊的謗法罪過。如今你想彌補過失，我以為唯有用你的舌頭，來弘揚大乘佛法，這樣才是將功贖罪最好的辦法！」

世親聽了無著的開示，覺得這是最好的辦法，就決定照著無著的意思去做。可是，他一向是修持小乘的，現在突然要他來研究大乘經典，不知應從那一部經典下手才好？無著了解世親的難題，便建議他先從《華嚴經·十地品》開始研究，然後再逐漸學習一切大乘佛法。

世親就專心研究《華嚴經·十地品》，他研究得很心得，便將研究的成果，寫了一部《十地經論》，這是專題研究的著作，是很有價值的。從此以後，他就一直弘揚大乘佛法了。

譯者簡介

我們中國所有的佛經，都是從印度傳譯過來的，

《華嚴經》當然也不例外。但同樣一部經，往往有幾種不同的譯本，如《華嚴經》，在藏經中就有三部：一部叫做《四十華嚴》，一部叫做《六十華嚴》，一部叫做《八十華嚴》。以翻譯的時代先後來說：《六十華嚴》傳來中國最早，是東晉義熙十四年（西元四一八），由佛陀跋陀羅主持翻譯而成的。其次是《八十華嚴》，在唐初嗣聖元年（西元六八四），由實叉難陀在東都（洛陽）大內偏空寺，把梵文本譯為華語。《六十華嚴》或《八十華嚴》，雖然卷帙很多，但在文字方面還沒有完全，從普賢菩薩說偈讚佛以後的文字，全部缺略了。最後傳來中國的是《四十華嚴》，是唐末德宗貞元十二年（西元七九六），由德宗皇帝下詔請般若三藏所翻譯的，就是現在所講的這部《華嚴經》。實際上，般若三藏所譯的，只是當中的一品，就是〈入法界品〉。

〈入法界品〉共計有四十卷，現在我們所講的〈普賢行願品〉，是最後的一卷，前面的三十九卷，是《六十華嚴》及《八十華嚴》中最後的〈入法界品〉，〈普賢行願品〉並未曾翻譯過的。

《四十華嚴》，能夠傳譯到中國來，是因為唐德宗貞元十一年（西元七九五）十一月十八日，南天竺（就是南印度）烏荼國的獅子王親手書寫《大方廣佛華嚴經·入不思議解脫境界普賢行願品》四十卷（就是

《四十華嚴》），連同一道表章，派人進貢到中國呈獻給德宗皇帝。德宗皇帝得到這一部梵文本聖典，非常歡喜地保存供養起來。就在貞元十二年六月五日，下了詔書恭請般若法師在長安崇福寺翻譯。般若三藏本來是北印度罽賓國人，早在德宗以前，代宗的時候，他就受代宗皇帝的邀請，到中國來弘揚佛法。因為法師對經律論非常通達，所以稱為三藏法師。由於這部經是奉皇帝的詔命翻譯的，所以說是奉詔譯。

根據佛教歷史告訴我們：當時翻譯這部《華嚴經》，除了主譯般若三藏，參加翻譯的大德高僧，還有西明寺圓照筆受、成都昭覺寺沙門弘道、虛潤文，千福寺沙門道通證義、太原崇福寺澄觀、靈邃詳定，並且由霍仙鳴、寶文暢寫文進呈德宗皇帝，到貞元十四年（西元七九八），二月二十四日才完成，這就是《四十華嚴》。

這部經譯成以後，當時清涼國師，曾經著作《華嚴疏鈔》，最後又特別為第四十卷〈普賢行願品〉製成疏文單獨流通。所以成為《四十華嚴》最後一卷另外的流行本。這看起來雖然也是華嚴大法短短的一卷經，但因其中含藏了如來的殊勝功德，不是普通的一卷經典可以相比的，也更顯出了它在整個佛法中特殊崇高的地位！

（未完待續）